

CD Soundmachine

Audio

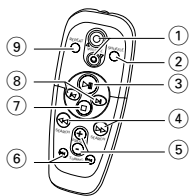
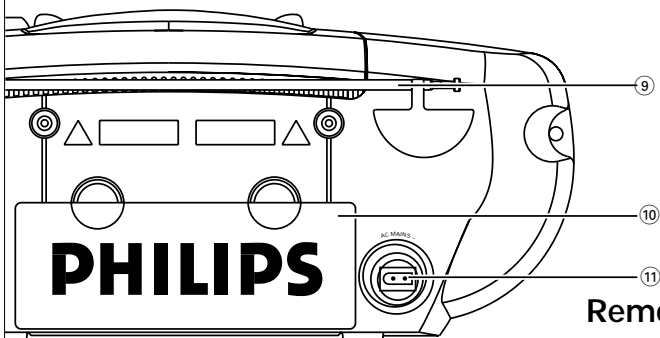
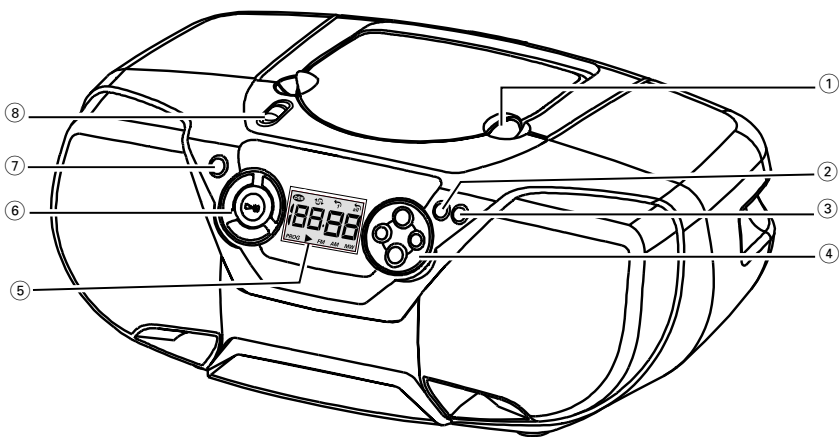
AZ1300

AZ1305



Remote Control for  
AZ1305 model only

**PHILIPS**



**Remote Control for  
AZ1305 model only**

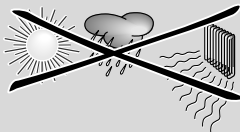
2



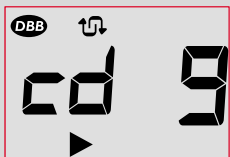
7



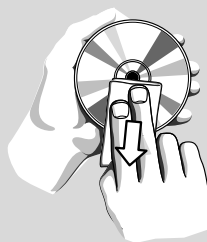
3



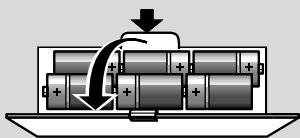
4



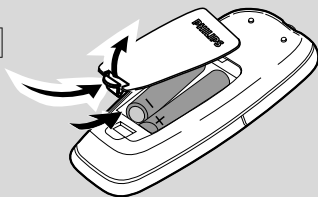
5



6



8



### **Информация по охране окружающей среды**

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

**Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.**

### **Informacje ekologiczne**

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudełko), styropian (zabezpieczenia), oraz polietylen (torebki, pianka ochronna).

**Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.**

## DOSTARCZANE WYPOSAŻENIE DODATKOWE

- 1 x Kabel zasilania
- 1 x Pilot zdalnego sterowania (tylko w modelu **AZ1305**)

## GÓRA I PRZÓD OBUDOWY (Patrz 1)

- LIFT TO OPEN** - otwieranie kieszeni z płytą kompaktową
- PROG**  
**CD** - programowanie utworów oraz przegląd programu;  
**Tuner** - programowanie stacji radiowych w pamięci.
- MODE** - wybór różnych trybów odtwarzania:  
**REPEAT** lub **SHUFFLE** (w przypadkowej kolejności).
- VOLUME ▲, ▼** - regulacja siły głosu.  
**PRESET +, =** (góra, dół) - wybór stacji radiowej z pamięci.
- Wyświetlacz** - wskazuje działanie urządzenia.
- ▶II** - rozpoczęcie odtwarzaniapłyty CD lub pauza.  
■ - zakończenie odtwarzania płyty CD;  
- kasowanie programu CD.

## SEARCH ◀◀, ▶▶

**CD** - przeszukiwanie do przodu/do tyłu w obrębie utworu;  
- przeskok do początku aktualnego/poprzedniego lub kolejnego utworu.

**RADIO**: - (góra, dół) dostrojenie do stacji radiowych.

- DBB (Dynamic Bass Boost)** - wzmocnienie dźwięków niskich.
- Klawisz POWER** - wybór źródła dźwięku **CD/MW / FM /OFF** włączenie/wyłączenie zasilania (**OFF**).

## TYŁ OBUDOWY (Patrz 1)

- Antena teleskopowa** - poprawia warunki odbioru fal FM.
- Kieszeń bateryjna** - 6 na osiem baterii typu **R-14, UM2** lub **C-cells**.
- AC MAINS** - gniazdko kabla zasilania.

# OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (tylko w modelu AZ1305)

- VOLUME ▲, ▼** - regulacja siły głosu.
- SHUFFLE** - odtwarzanie utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności.
- ▶II** - rozpoczęcie odtwarzaniapłyty CD lub pauza.
- SEARCH ◀◀, ▶▶** - przeszukiwanie do przodu lub do tyłu w obrębie utworu/płyty CD.
- PRESET +, =** (góra, dół) - wybór stacji radiowej z pamięci.
- TUNING ◀◀, ▶▶** (góra, dół) - dostrojenie do stacji radiowych.
- - zakończenie odtwarzania płyty CD;  
- kasowanie programu CD.
- ◀, ▶ - przeskok do początku aktualnego/poprzedniego lub kolejnego utworu.
- REPEAT** - powtarzanie utworu/programu CD/całej płyty CD.

## UWAGA

Wykorzystywanie klawiszy lub pokręteł, oraz realizacja procedur w sposób odbiegający od opisanego w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

## ZASILANIE

W miarę możliwości należy korzystać z zasilania sieciowego dla przedłużenia trwałości baterii. Przed włożeniem baterii należy upewnić się, że wyjęliśmy wtyczkę kabla zasilania z gniazdko.

## Baterie (nie dotyczy)

- Otworzyć kieszeń baterijną i włożyć sześć baterii typu **R-14, UM-2** lub **C-cells**, (zalecane baterie alkaliczne) zachowując właściwe bieguny baterii. (Patrz 6)

# ZASILANIE

- Pilot zdalnego sterowania (tylko w modelu AZ1305)** Otworzyć kieszeń baterijną pilota i włożyć dwie baterie typu **AAA, R03** lub **UM4** (zalecane baterie alkaliczne). (Patrz 8)

## WAŻNE!

- Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsadzenia baterii.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowo-cynkowymi. W zestawie należy używać jednakowego typu baterii.
- Przy wkładaniu nowych baterii należy wymienić wszystkie baterie jednocześnie.
- Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je wyłącznie do odpowiednich kontenerów.**

## Zasilanie sieciowe

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na **tabliczce znamionowej zestawu na spodzie obudowy** jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
- Podłączyć kabel zasilania do gniazdko w ścianie. Zestaw jest podłączony do sieci oraz gotowy do użytku.
- W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdko zasilania.

**Tabliczka znamionowa znajduje się na dole obudowy.**

**Niniejszy produkt spełnia wymogi Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych.**

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

# ZASILANIE

## PODSTAWOWE FUNKCJE

### Włączanie/Wyłączanie zestawu i wybieranie funkcji

- Włączenie polega na wybraniu suwakiem **POWER** jednej z funkcji: **CD, MW (AM), FM** i użyciu elementów sterujących odpowiadających wybranej funkcji.
- W celu wyłączenia zestawu należy przesunąć przełącznik **POWER** w pozycję **OFF**.

**Uwaga** : Po wyłączeniu zasilania zestawu poziom siły głosu (do max 20), ustawienia dźwięku oraz stacje radiowe zostaną zachowane w pamięci.

### Regulacja siły i barwy głosu (Patrz 2)

- Ustawić siłę głosu pokręteł **VOLUME**.  
→ Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu wartość 0-32.
- Nacisnąć **DBB** dla włączenia/wyłączenia funkcji wzmocnienia dźwięków niskich.  
→ **DBB** wskazuje na włączone uwypuklenie niskich częstotliwości.

## TUNER CYFROWY

### Dostrojenie do stacji radiowych

- Wybrać źródło dźwięku **MW** lub **FM**.
  - a następnie wyświetlana jest częstotliwość nadawania stacji, pasmo oraz przypisany numer (jeśli został zaprogramowany). (**Patrz** [3])
- W celu dostrojenia do stacji radiowych należy nacisnąć klawisz **SEARCH** lub aż częstotliwość na wyświetlaczu zacznie się zmieniać, następnie zwolnić klawisz.
  - Odbiornik samoczynnie dostroi się do stacji radiowej o wystarczająco silnym sygnale.
  - Podczas strojenia wyświetlacz wskaże *S r c h*.
- Powtórzyć w razie potrzeby punkt 2 w celu dostrojenia do szukanej stacji.

W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko nacisnąć lub do chwili uzyskania optymalnego odbioru lub właściwej częstotliwości.

### Poprawa odbioru radiowego:

- Dla odbioru fal ultrakrótkich **FM** należy wyciągnąć antenę teleskopową. W celu poprawy odbioru opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy FM jest zbyt silny (bardzo blisko od przekaźnika), należy skrócić antenę.
- Dla odbioru fal **MW** zestaw jest wyposażony w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.

### Programowanie stacji radiowych

Odbiornik pozwala na zaprogramowanie 30 stacji radiowych (20 FM i 10 MW) w pamięci, ręczne lub automatycznie (**Zapamiętywanie automatyczne**).

## TUNER CYFROWY

### Programowanie ręczne

- Dostroić się do wybranej stacji radiowej, (patrz „**Dostrojenie do stacji radiowych**“).
- Nacisnąć **PROG** dla rozpoczęcia programowania.
  - **PROG** miga.
- Nacisnąć kilka razy **PRESET + / -**.
  - **Pilot zdalnego sterowania** (tylko w modelu **AZ1305**): Nacisnąć kilka razy **PRESET + / -**.
- Nacisnąć ponownie **PROG** dla potwierdzenia wyboru.
- Powtórzyć powyższe kroki dla umieszczenia w pamięci innych stacji radiowych.

**Uwaga** : Stację można skasować przez zapisanie innej stacji w to samo miejsce.

### Zapamiętywanie automatyczne

Funkcja Autostore uruchamia automatyczne programowanie stacji radiowych, poczynając od 1. Dostępne stacje są programowane w kolejności odpowiadającej natężeniu sygnału. Wszelkie poprzednie przypisania, np. wprowadzone ręcznie, zostaną skasowane.

- Uaktywnić programowanie automatyczne, wciskając **PROG** na co najmniej 2 sekundy.
  - Wyświetlacz pokazuje *R U t*, miga **PROG**, a po zapamiętaniu widoczne są szczegółowe informacje o stacji.

Po zaprogramowaniu wszystkich stacji, automatycznie uruchamia się odtwarzanie pierwszej zaprogramowanej.

### Wybór stacji radiowej z pamięci

- Nacisnąć **PRESET + , -**, aż pojawi się szukany numer.
- Pilot zdalnego sterowania** (tylko w modelu **AZ1305**): Nacisnąć kilka razy **PRESET + , -**.

## ODTWARZACZ CD

### Odtwarzanie płyt CD

Urządzenie pozwala na odtwarzanie wszystkich rodzajów płyt CD audio, również CD-Recordable i CD-Rewritable.

- Wybrać źródło dźwięku **CD**.
- Otworzyć kieszeń odtwarzacza CD.
  - Wskazania wyświetlacza: *D P E R*
- Włożyć płytę CD lub CD-R(W), stroną zadrukowaną ku górze, zamknąć kieszeń.
  - *r c d* jeśli brak płyty/ płyta CD zarysowana lub brudna./złe włożone
  - Wyświetlacz: Jeżeli pojawi się *r c d*, płyta CD R(W) nie została sfinalizowana.
- Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **▶II**.
  - *d R t R* jeśli CD zawiera treść niemuzyczną, czyli pliki danych.
- Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę należy nacisnąć **▶II**. Po ponownym naciśnięciu **▶II** usłyszymy znowu muzykę.
  - Wyświetlacz: miga.
- Nacisnąć dla zakończenia odtwarzania płyty CD.

**Uwaga** : Odtwarzacz zatrzyma się również wtedy, gdy:

- pokrywa odtwarzacza zostanie otwarta;
- odtwarzanie płyty CD dobiegnie końca
- zostanie wybrane inne źródło dźwięku **MW / FM**.

### Wybór innego utworu

- Nacisnąć klawisz **SEARCH** lub aż numer wybranego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Jeżeli odtwarzacz jest podczas pauzy / zatrzymany, należy rozpocząć odtwarzanie klawiszem **▶II**.

## ODTWARZACZ CD

### Szukanie fragmentu utworu

- Nacisnąć i przytrzymać **SEARCH** lub .
  - Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością przy zmniejszonej sile głosu.
- Po rozpoznaniu wybranego fragmentu zwolnić klawisz lub .
  - Uwaga** : Podczas odtwarzania programu z płyty CD lub w trybie **SHUFFLE/REPEAT**, przeszukiwanie jest możliwe jedynie w obrębie aktualnego utworu.

### Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania. Tryby odtwarzania można łączyć z funkcją **PROG** (**Patrz** [4])

- (**SHUFFLE**) - odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów na całej płycie CD lub w programie
- (**SHUFFLE REPEAT ALL**) - wielokrotne powtarzanie w przypadkowej kolejności całej płyty CD lub programu
- (**REPEAT ALL**) - powtarzanie całej płyty CD lub programu
- (**REPEAT**) - powtarzanie aktualnego utworu

- Nacisnąć kilka razy **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
- Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, należy rozpocząć odtwarzanie klawiszem **▶II**.
- Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **MODE**, aż napisy znikną z wyświetlacza.
  - Można również nacisnąć dla zakończenia odtwarzania.

# ODTWARZACZ CD

## Programowanie kolejności utworów

Programowanie utworów na płycie CD musi odbywać się przy zatrzymanym odtwarzaczu, utwory można dobrać w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz. W pamięci można zapisać do 20 utworów.

1. Wybrać utwór klawiszem **SEARCH** ◀ lub ▶.

2. Nacisnąć **PROG**.

→ Na wyświetlaczu pojawi się **PROG**, *P R 0 9* oraz numer wybranego utworu. (**Patrz** [5])

→ Przy próbie zapisania utworu przed wybraniem numeru, wyświetlacz wskaże *n 0 5 E*.

3. Powtórzyć kroki 1-2 dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.

→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 20 utworów, na ekranie pojawi się *F U L L*.

## Przegląd programu

Wybrane utwory można przejrzeć naciskając i przytrzymując klawisz **PROG** przez kilka sekund, przy zatrzymanym odtwarzaczu lub podczas odtwarzania.

Na wyświetlaczu pojawiają się kolejno numery wszystkich zaprogramowanych utworów.

## Kasowanie programu

Zawartość pamięci można skasować przez:

- dwukrotne naciśnięcie klawisza **■** podczas odtwarzania  
→ Wyświetlacz wskaże na chwilę *E L R*, następnie zniknie symbol **PROG**.
- zostanie wybrane inne źródło dźwięku **MW / FM**.  
Otworzyć kieszonkę odtwarzacza CD.

## BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA I

### KONSERWACJA (**Patrz** [7])

- Nie wolno narażać zestawu, baterii, płyt CD na

# BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA I KONSERWACJA

działania wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.

- Obudowę zestawu można czyścić miękką, niepyłącą ściereczką irchową zwilżoną wodą. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, amoniak, benzen ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.
- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płycie. Nie wolno zakrywać zestawu, aby zapobiec przegrzaniu zestawu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować ani oliwić.

### Obsługa odtwarzacza i płyt CD

- Jeżeli płyty CD odtwarzane są z błędami, przed oddaniem zestawu do naprawy należy skorzystać ze zwykłej płyty czyszczącej CD dla oczyszczenia soczewek. Inne metody czyszczenia mogą uszkodzić soczewki.
- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!
- Jeżeli zestaw przeniesiono z chłodnego do ciepłego miejsca, na soczewkach wewnątrz zestawu może skroplić się wilgoć. Odtwarzacz CD w takim przypadku nie będzie działał. Należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Kieszonka odtwarzacza CD musi być zawsze zamknięta dla uniknięcia kurzu na soczewkach.
- Płytę CD należy czyścić miękką, niepyłącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących – mogą uszkodzić płytę!
- *Nie wolno* robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.

# USUWANIE USTEREK

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterki nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

**OSTRZEŻENIE:** *Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.*

### Brak dźwięku/brak zasilania

- Pokrętko siły głosu **VOLUME** nie ustawione
- Zwiększyć siłę głosu **VOLUME**
- Kabel zasilania źle włożony
- Podłączyć odpowiednio kabel zasilania AC
- Wyczerpane/źle włożone baterie
- Włożyć (nowe) baterie we właściwy sposób
- Podłączone słuchawki
- Odłączyć słuchawki

### Silny szum lub przydźwięk w radiu

- Zakłócenia elektryczne: zestaw zbyt blisko telewizora, magnetowidu lub komputera
- Zwiększyć odległość

### Staby odbiór radiowo

- Słaby sygnał radiowo
- FM: rozciągnąć i skierować antenę teleskopową FM dla uzyskania najlepszego odbioru

### na wyświetlaczu

- Płyta CD zarysowana lub brudna
- Wymienić lub oczyścić płytę CD, patrz rozdział „Konservacja”
- Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera
- Odczekać chwilę, aż wilgoć wyparuje

### na wyświetlaczu

- Płyta CD-R(W) jest pusta lub nie została sfinalizowana
- Włożyć sfinalizowaną płytę CD-R(W)

### na wyświetlaczu

- CD zawiera pliki formatu innego niż audio
- Przeskoczyć pliki danych i przejść do utworu zapisanego w formacie CD audio, naciskając jedno- lub wielokrotnie **SEARCH** ◀ lub ▶

### Odtwarzacz CD przeskakuje przez utwory

- Płyta CD jest zabrudzona lub zniszczona
- Wymienić lub oczyścić płytę CD
- Działa tryb **SHUFFLE** lub **PROG**
- Wyłączyć tryb **SHUFFLE/PROG**

### Pilot działa z usterkami (tylko w modelu AZ1305)

- Wyczerpane/źle włożone baterie
- Włożyć (nowe) baterie we właściwy sposób
- Zbyt duża kąt/odległość pilota od zestawu
- Zmniejszyć odległość od zestawu/skierować pilota w kierunku zestawu

Русский

Polski

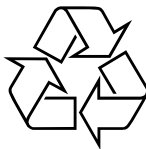
Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



AZ 1300  
AZ 1305

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed in China